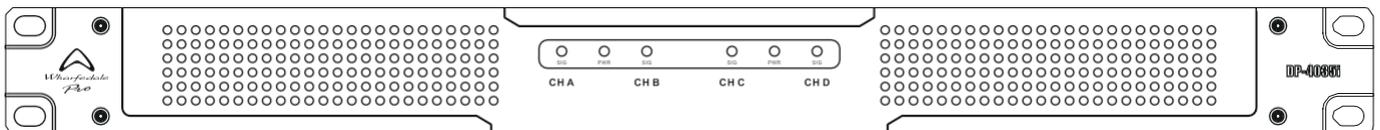




DP-4035i

Amplificatore multicanale



J£JPoRrAxx wxnniiniGs a sxFzrriusrRUcrionis

1. Leggere queste istruzioni
2. Seguire tutte le istruzioni
3. Conservare queste istruzioni
4. Seguire tutti gli avvertimenti
5. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità dell'acqua
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare il dispositivo in prossimità di fonti di calore come radiatori, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non vanificare lo scopo di sicurezza di una spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e una terza lama di messa a terra. La lama larga o la terza lama sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa, rivolgersi a un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione da calpestio o schiacciamento, in particolare in corrispondenza della spina, della presa o del punto di uscita dall'apparecchio.
11. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
12. Utilizzare solo supporti, treppiedi, staffe o rack specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Se si utilizza un rack, prestare attenzione quando si sposta la combinazione di rack e apparecchio per evitare ribaltamenti o lesioni.



13. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Rivolgersi a personale qualificato per qualsiasi intervento di assistenza. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, compresi, ma non solo, i danni al cavo di alimentazione o alla spina, l'ingresso di liquidi, la presenza di oggetti estranei nello chassis, l'esposizione alla pioggia/all'umidità o i danni da impatto. Inoltre, l'unità deve essere sottoposta a manutenzione quando si verifica un funzionamento anomalo.
15. **ATTENZIONE:** Le presenti istruzioni per la manutenzione sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non tentare di eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nelle istruzioni operative a meno che non si sia qualificati per farlo. Inoltre, l'apertura dell'involucro comporterà l'annullamento della garanzia.
16. Non installare l'apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un'unità simile. È necessario mantenere una buona ventilazione intorno all'apparecchio. Le bocchette, le prese d'aria o le ventole non devono essere ostruite da oggetti come carta, tovaglie, tende, ecc.
17. **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o spruzzi e gli oggetti pieni di liquidi, come i vasi, non devono essere appoggiati sull'apparecchio.
18. **AVVERTENZA:** L'accoppiatore spina di rete/apparecchio viene utilizzato come dispositivo di disconnessione; il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente azionabile.



19. Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno del prodotto, che può essere di entità sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica.
 - Attenzione: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio (o il retro) in quanto non vi sono parti riparabili dall'utente all'interno di esso. Rivolgersi a personale qualificato per la manutenzione.
 - Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.
20. (Terminale di messa a terra di protezione) L'apparecchio deve essere collegato a una presa di rete con un collegamento di protezione ea ng.
21. Smaltimento corretto di questo prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi locali di restituzione e ritiro o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il prodotto potrà essere riciclato in modo sicuro ed ecologico.

Informazioni sull'amplificatore multicanale DP-4035i

4 CANALI DI POTENZA. PERFETTO PER L'INSTALLAZIONE FISSA.

Con il DNA della nostra serie DP, il nuovo DP-4035i ha le caratteristiche hardware per l'installazione.

La serie DP-i è adatta ad applicazioni di installazione fissa.

Struttura compatta, leggera e stabile in un robusto contenitore per il montaggio a rack 1U, 19".

La correzione del fattore di potenza (PFC) incorporata consente il funzionamento in tutto il mondo con qualsiasi tensione di rete CA, da 90 a 260 V. La serie DP-i è progettata per funzionare in modalità Lo-Z (2 -16 Ω) e Hi-Z (linee distribuite 100 V / 70 V).

Una serie completa di protezioni include protezione termica, da sovracorrente, da corrente continua, da cortocircuito e mute di accensione/spengimento. Le ventole a velocità variabile mantengono il rack dell'amplificatore silenzioso quando è in standby.

La serie DP-i presenta 3 diverse modalità operative. Mono, Stereo e Bridge.

CARATTERISTICHE

- 765 W* 4@2 Ohm (RMS), 765 W* 4@4 Ohm (RMS), 450 W* 4@8 Ohm (RMS).
- 1530 W* 2@4 Ohm (BTL, RMS), 1530 W* 2@8 Ohm (BTL, RMS), 900 W*2@16 Ohm (BTL, RMS).
- 765 W*4@100 V (Hi-Z), 450 W*4@70 V (Hi-Z)
- ON/OFF remoto (Standby).
- Regolazione del livello a distanza.
- Spina Phoenix PC 5/8-STF-7,62 per altoparlante.
- Spina Phoenix MC 1,5/12-ST-3,81 per ingresso.
- 3 modalità di funzionamento (MONO, STEREO e BRIDGE).
- Indicatori di alimentazione, protezione, segnale e limitatore.
- Protezione termica, protezione da sovracorrente, protezione CC, protezione da cortocircuito in uscita.
- Ventilatori ultra silenziosi a velocità variabile.
- Stabile a 2 Ω di funzionamento.

1 How to use this manual

This manual provides the basic information for the proper installation and use of the equipment. It may not cover all the conditions that may arise in the actual project. For more information, please visit our website or contact our technical support, system installation personnel or agents.

Warning sign

	Operazione importante o nota speciale
	Rischio di scosse elettriche

1 Installazione

Disimballaggio

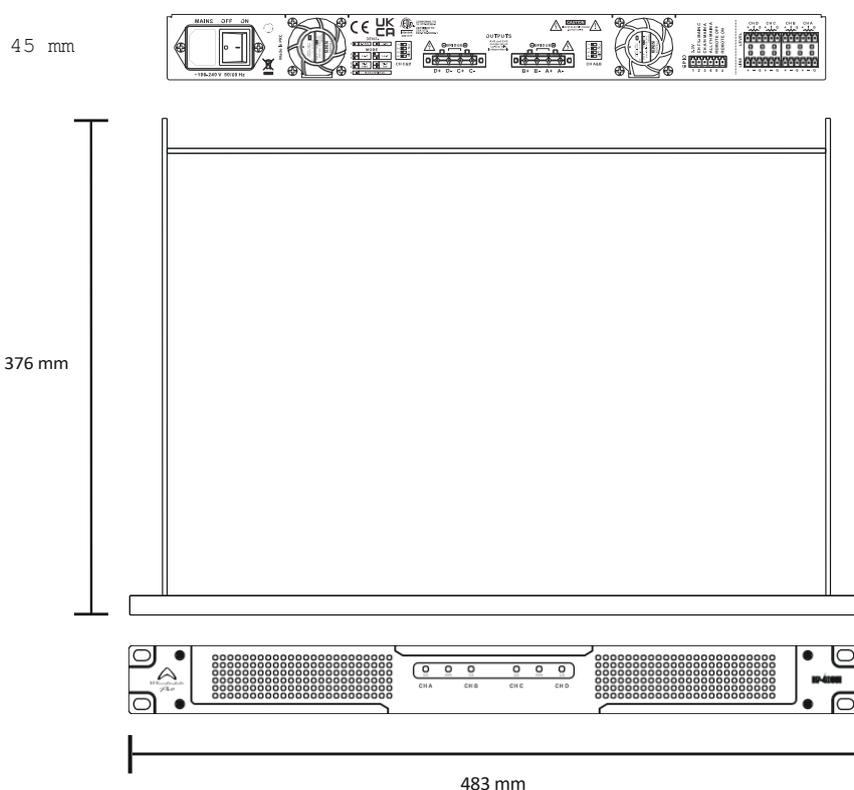
Aprire l'imballaggio e verificare che l'apparecchiatura non abbia subito danni durante il trasporto. Se l'apparecchiatura è danneggiata, contattare immediatamente lo spedizioniere o il rivenditore.

Si raccomanda di conservare tutti i materiali di imballaggio per un uso futuro. Non trasportare l'apparecchiatura senza protezione per evitare il rischio di danni.

L'ELENCO DEGLI IMBALLAGGI

Amplificatore	1 pezzo	Spina Phoenix 6P-3,81 mm	5 pezzi
Cavo di alimentazione	1 pezzo	Spina Phoenix 4P-7,62 mm	2 pezzi
Manuale d'uso	1 pezzo	Piedini in gomma	4 pezzi

Dimensioni di massima

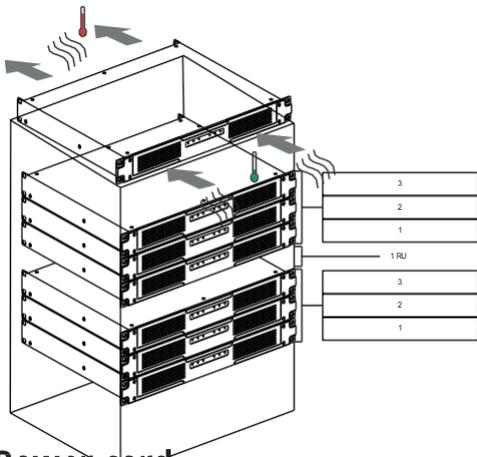


Preparazione dell'installazione

	Attenzione: prima dell'installazione, accertarsi di aver visto e letto le avvertenze di sicurezza.
	Prima dell'installazione, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia collegato alla presa di corrente; l'interruttore di alimentazione sia spento; la manopola del volume sia completamente chiusa (in senso antiorario fino al limite).
	L'apparecchiatura è ad alta potenza e presenta un forte campo magnetico. Tenere lontano l'apparecchiatura sensibile al segnale (preferibilmente non meno di 20 cm), altrimenti potrebbe produrre rumore.

Per il funzionamento standard sono necessari i seguenti componenti: 1 cavo di collegamento in ingresso
 2, cavo di collegamento in uscita
 3, armadi o rack per il montaggio delle apparecchiature

Cooling instructions



La modalità di raffreddamento dell'apparecchiatura è la seguente:

L'aria fredda viene aspirata attraverso i fori di ventilazione del pannello anteriore e il calore viene espulso dal pannello posteriore. Per garantire una buona dissipazione del calore, mantenere l'apparecchiatura in una fascia di temperatura compresa tra 0 e 40 gradi e assicurarsi che le vie di ventilazione del pannello anteriore e posteriore siano libere.

Se la temperatura supera gli 85 gradi, la tensione di uscita si riduce. Se la temperatura continua a salire fino a 90 gradi, l'amplificatore di potenza si spegne. Quando la temperatura scende a una temperatura sicura, l'apparecchiatura si riavvia automaticamente.

Dopo un uso prolungato, se l'effetto di raffreddamento si riduce, spegnere l'apparecchiatura e rimuovere il coperchio anteriore della rete antipolvere per eliminare la polvere eventualmente accumulata.

Power cord



The grounding end of the power cord must be grounded, otherwise there is a risk of electric shock!

The power cord must have sufficient current capacity, AC power supply voltage and frequency must be in range of $\pm 10\%$ of the nominal value.

Input / output cabling

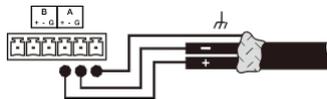
Always try to use shielded cables. Higher density shielding layers are better.

Always try to select balanced connections for inputs. This reduces noise interference.

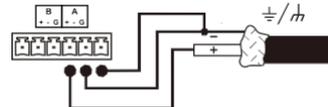
If using unbalanced connections and cables, the shorter the better. Preferably not more than 3 m.

The weak signal line should avoid to parallel with the power line and the power output line, otherwise it might produce noise.

Before changing any connection, always turn off all equipment. Otherwise, it may cause damage to hearing and any connected loudspeakers.

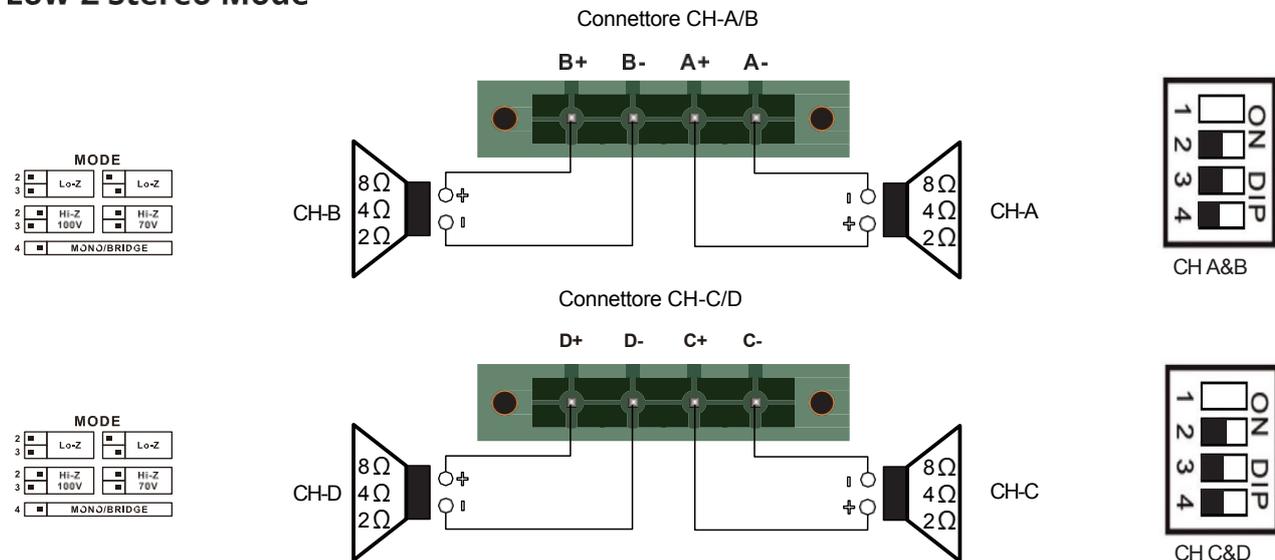


Collegamento di ingresso analogico bilanciato

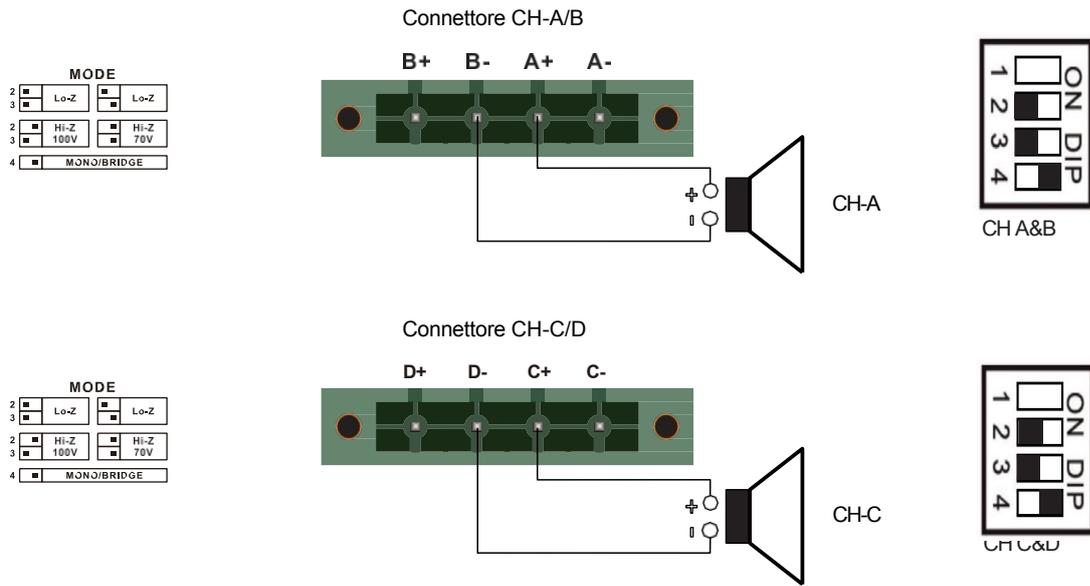


Collegamento ingresso analogico non bilanciato

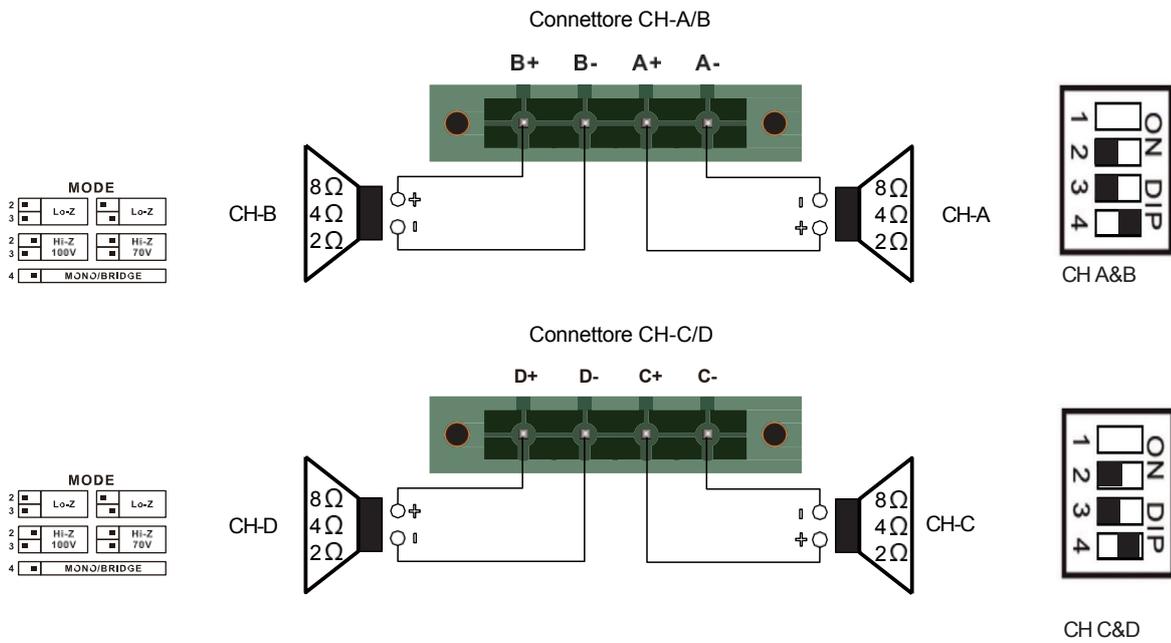
Low-Z Stereo Mode



Low-Z Bridge Mode

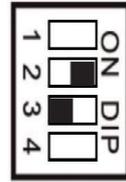
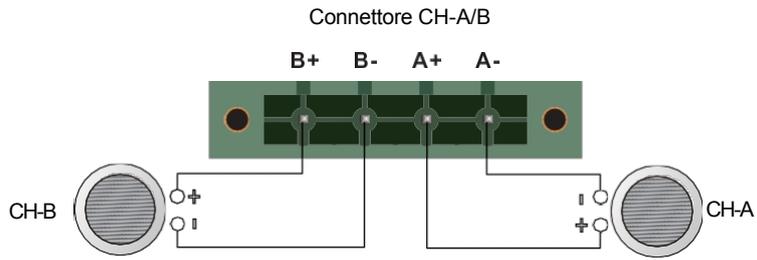


Low-Z MONO Mode



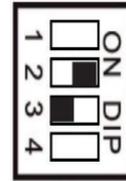
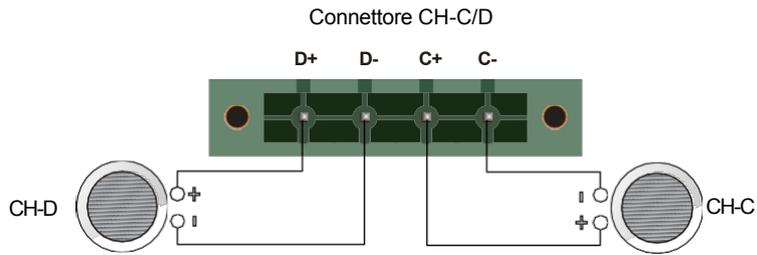
High-Z 100 V Mode

MODE			
2	<input type="checkbox"/> Lo-Z	<input type="checkbox"/> Lo-Z	
3	<input type="checkbox"/> Lo-Z	<input type="checkbox"/> Lo-Z	
2	<input type="checkbox"/> Hi-Z	<input type="checkbox"/> Hi-Z	
3	<input type="checkbox"/> 100V	<input type="checkbox"/> 70V	
4	<input type="checkbox"/> MONO/BRIDGE		



CH A&B

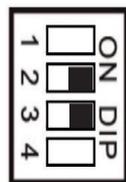
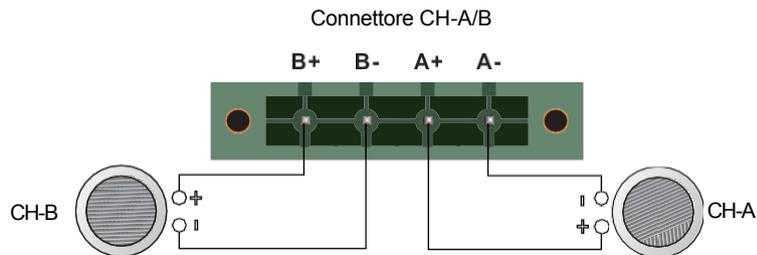
MODE			
2	<input type="checkbox"/> Lo-Z	<input type="checkbox"/> Lo-Z	
3	<input type="checkbox"/> Lo-Z	<input type="checkbox"/> Lo-Z	
2	<input type="checkbox"/> Hi-Z	<input type="checkbox"/> Hi-Z	
3	<input type="checkbox"/> 100V	<input type="checkbox"/> 70V	
4	<input type="checkbox"/> MONO/BRIDGE		



CH C&D

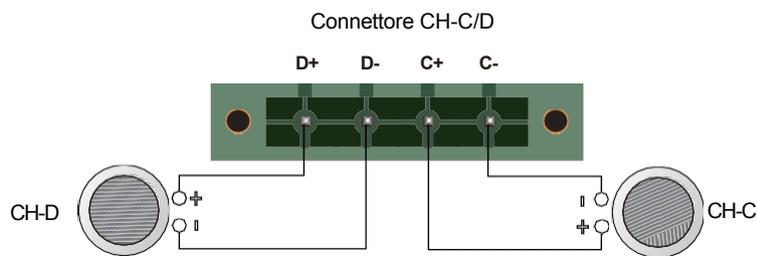
High-Z 70 V Mode

MODE			
2	<input type="checkbox"/> Lo-Z	<input type="checkbox"/> Lo-Z	
3	<input type="checkbox"/> Lo-Z	<input type="checkbox"/> Lo-Z	
2	<input type="checkbox"/> Hi-Z	<input type="checkbox"/> Hi-Z	
3	<input type="checkbox"/> 100V	<input type="checkbox"/> 70V	
4	<input type="checkbox"/> MONO/BRIDGE		



CH A&B

MODE			
2	<input type="checkbox"/> Lo-Z	<input type="checkbox"/> Lo-Z	
3	<input type="checkbox"/> Lo-Z	<input type="checkbox"/> Lo-Z	
2	<input type="checkbox"/> Hi-Z	<input type="checkbox"/> Hi-Z	
3	<input type="checkbox"/> 100V	<input type="checkbox"/> 70V	
4	<input type="checkbox"/> MONO/BRIDGE		



CH C&D

4 Operating instructions



Before installation, make sure that the power cord is not connected to the power outlet; the power switch is turned off; the volume knob is completely closed (counter clockwise to the limit).

Protezione degli altoparlanti

Il clipping non solo distorce il suono, ma danneggia anche i trasduttori (driver) degli altoparlanti. In caso di clipping, ridurre il livello del segnale di ingresso per evitarlo.

Anche i segnali sub forti possono bruciare gli altoparlanti a bassa frequenza. Il segnale a bassa frequenza ad alto livello causato (ad esempio) dalla caduta di un microfono è un tipico segnale subacustico. Utilizzare sempre metodi per prevenire i segnali subacustici a

、 Installare un filtro passa-alto tra il mixer e l'amplificatore.

b, attivare il filtro passa-alto nel mixer. Senza influenzare l'utilizzo, la frequenza del filtro è impostata il più alta possibile. Per esempio, per il segnale musicale è impostato su 35 Hz, per un microfono su 75 Hz.

Attenzione

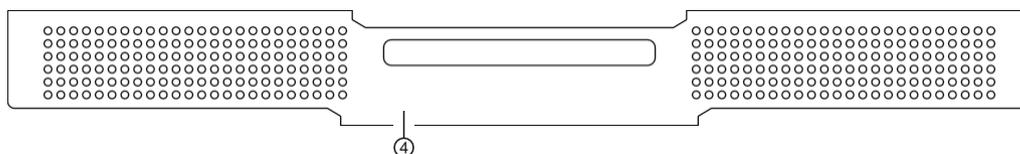
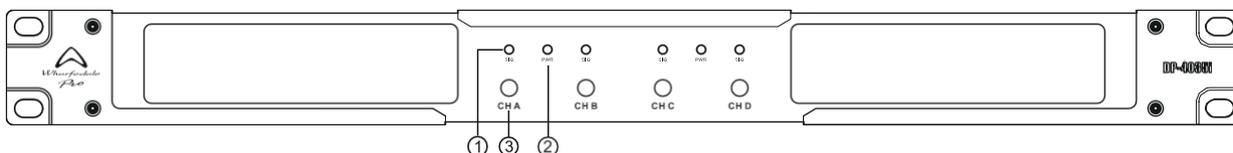
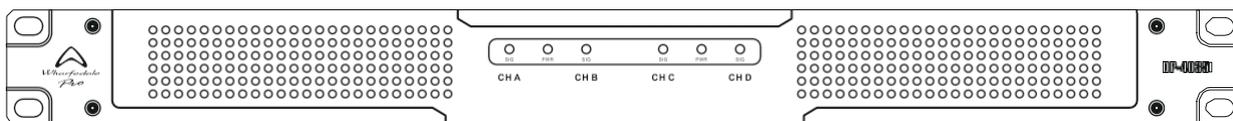
Per ottenere le migliori prestazioni e la massima sicurezza, prestare attenzione:

- 1、 Prima dell'uso, è necessario configurare l'amplificatore, compresi i cavi di ingresso e di uscita. Un cablaggio inadeguato può impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio e può causare danni. Per informazioni sui collegamenti, consultare la sezione sezione "Installazione" di questo manuale.
- 2、 Prestare attenzione al collegamento, alla selezione del segnale di ingresso e al controllo del livello di uscita.
- 3、 Non collegare insieme il filo di terra del cavo di ingresso e di uscita. In questo modo si formerà un loop di terra e provocare oscillazioni.
- 4、 Non collegare mai il cavo di uscita a una presa di corrente, per evitare scosse elettriche.
- 5、 Non apportare mai modifiche ai circuiti. Ciò invalida qualsiasi garanzia o assistenza. 6、 Non utilizzare l'amplificatore se il LED SIG lampeggia continuamente in giallo.
- 7、 Non sovraccaricare le uscite del mixer. Il sovraccarico invierà segnali clippati agli ingressi dell'amplificatore. L'amplificatore riprodurrà accuratamente tali segnali e gli altoparlanti collegati possono essere facilmente danneggiati.
- 8、 Non utilizzare l'amplificatore in condizioni di carico inferiore a quello nominale. Un carico troppo basso può causare la protezione dell'uscita dell'amplificatore e il clipping prematuro.
- 9、 Quando l'amplificatore è acceso, i collegamenti di uscita sono attivi. Non toccare mai perché l'uscita di potenza può essere fatale.

GUIDA RAPIDA

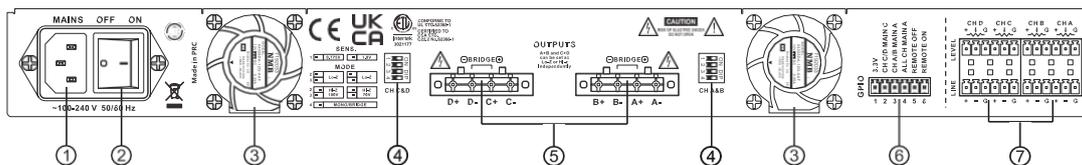
1. Make sure the power switch is in the off position while connecting with the power amplifier.
2. Connect all devices in the signal path and make sure each connection is correct and secure.
3. Set all level and gain controls to their minimum.
4. After powering up all other devices, press the power switch of the amplifier to the ON position and check whether or not the POWER LED lights correctly.
5. Turn the amplifier volume control up to the "7" setting. (After set-up, according to your demand, this setting can be adjusted higher or lower). When the source signal is present, set each gain stage in your signal path from the beginning of the chain. It is the best choice for you to make the overall volume changes with the master fader of your mixing console once the amplifier input trim has been calibrated.
6. When powering down, make sure the power amplifier is turned off first.

Pannello operativo



	Icona	Funzione	Illustrazione
1		LED di segnalazione	Quando il segnale di ingresso è superiore a "-32 dB", il colore di il LED è verde.
			Quando la distorsione del segnale di uscita supera l'1% o la potenza è compressa, il colore del LED è giallo;
			Quando si verifica la protezione, il colore del LED è rosso.
2		LED di alimentazione	Quando l'interruttore di alimentazione è acceso, il colore del LED è verde fisso;
			Quando il limitatore di temperatura è impostato per funzionare, il colore del LED è giallo;
			Quando l'amplificatore è in stato di standby, il colore del LED è verde lampeggiante,
3		Volume	Regolare l'ampiezza di uscita dell'amplificatore.
4		Pannello frontale ad aspirazione magnetica	Dopo aver rimosso il pannello frontale, è possibile regolare il volume e pulire o sostituire il filtro dell'aria.

Pannello operativo



	Icona	funzione	illustrazione
1		Ingresso di alimentazione	Connettore IEC 1 0 A, 3x1,0 mm ² Cavo di alimentazione.
2		Interruttore di alimentazione	L'ingresso di alimentazione inizia a funzionare dopo aver premuto "on".
3		VENTILATORE	Ventole a velocità variabile ultra silenziose.
4		SENS. Interruttore	Impostato su 0,775 V, la sensibilità dell'amplificatore è 0,775 V. Impostato su 1,0 V, la sensibilità dell'amplificatore è 1,0 V.
		Mode Switch	<p>STEREO: Modalità stereo I canali A, B, C e D funzionano in modo indipendente. Il segnale d'ingresso del canale A viene emesso attraverso la presa d'uscita del canale A; Il segnale di ingresso del canale B viene emesso attraverso la presa di uscita del canale B e così via.</p> <p>MONO: modalità mono Il segnale in ingresso dalla presa di ingresso del canale A viene emesso sulle prese di uscita dei canali A e B. Il segnale in ingresso dalla presa di ingresso del canale C viene emesso sulle prese di uscita dei canali C e D. BRDG: Modalità ponte Il segnale in ingresso dalla presa di ingresso del canale A viene emesso sulle prese di uscita dei canali A+ e B-, il segnale in ingresso dalla presa di ingresso del canale C viene emesso sulle prese di uscita dei canali C+ e D-.</p> <p>Lo-Z: In questa modalità, l'amplificatore di potenza può pilotare il diffusore a resistenza fissa e può scegliere tra stereo, canale singolo o ponte.</p> <p>Hi-Z 1 00 V: In questa modalità, l'amplificatore è in grado di pilotare diffusori da 1 00 V. Hi-Z 70 V: In questa modalità, l'amplificatore è in grado di pilotare diffusori da 70 V.</p>
s		Connettore di uscita	Phoenix PC 5/8 STF1 -7,62: Quando l'amplificatore è in modalità Stereo o Mono, l'altoparlante A si collega ad A+ e A-, l'altoparlante B si collega a B+ e B-, e così via; quando l'amplificatore è in modalità Bridge, l'altoparlante A si collega ad A+ e B-, l'altoparlante C si collega a C+ e D-.
6		Connettore GPIO	<p>PORTA 1 (3,3 V) PORTA 2 (CH C/D MSTR C) Quando sono collegate le porte PORT 1 e PORT 2, il volume di CH C e CH D è controllato dalla porta REMOTE LEVEL di CH C. PORT 3 (CH A/B MSTR A) Quando sono collegate le porte PORT 1 e PORT 3, il volume dei canali A e B è controllato dalla porta REMOTE LEVEL del canale A. PORT 4 (ALL CH MSTR A) Quando le porte PORT 1 e PORT 4 sono collegate, il volume di ALLCH è controllato dalla porta REMOTE LEVEL di CHA, PORTA 5 (REMOTA SPENTA) Quando le porte 1 e 5 sono collegate, l'amplificatore è in modalità standby. PORTA G (TELECOMANDO ACCESO) Quando le porte 1 e 6 sono collegate, l'amplificatore di potenza è acceso.</p>
7		Connettore LEVEL	Regolazione remota del livello: il potenziometro da 10 kΩ collegato al connettore LEVEL consente di controllare a distanza il volume di ciascun canale.
		Connettore di linea	Ingresso audio analogico: connettore di ingresso audio bilanciato.

• Specification

Model	DP-4 35i
Output of power stereo ut	
8 ohm	4 x 450 W
4 ohm	4 x 765 W
2 ohm	4 x 765 W
Output of power stereo ut	
16 ohm	2 x 900 W
8 ohm	2 x 1530 W
4 ohm	2 x 1530 W
100 V Hi- Z	4 x 765 W
70 V Hi- Z	4 x 450 W
Panel posterior	
Input Connections	Fenici x MC 5/12-ST-381
Connectors for remote control (0 Ω)	Fenici x MC 5/12-ST-381
External connections	Phoenix PC 5/8-STF-.627
Remote ON OFF - Link controller	Fenici x MC 1,5/12-ST-381
Mode Switch	LO-ZHI- Z 100 V, HI- Z 70 V, MONO- RD E G
Input Sensitivity Switch	1 V (35 dB), 0.775 V (3 dB)
Front panel	
Signal LED	Green - 32 dB - Bimite Giallo- Rosso Protezione
LED of power	GON - Giallo Alta temperatura p
Control of emissions	
THD N	Typical 0,05% . (0% Potenza nominale, 8Ω)
Cross-Talk	≥80 dB (20 Hz - 1 KHz Sotto Potenza nominale)
Input Impedance Lc, Z 8 Ω	Typical 25 dB (0% Potenza nominale, 20 H - 20 Hz) k
Input Impedance Hc Z	Typical 25 dB (0% Potenza nominale, 40 H - 20 Hz) k
Input Impedance c	20kΩ (balanced), 10kΩ (unbalanced)
Damping factor	Typical 300 (20 H - 200 H, Lc, Z 8 Ω)
SNR	≥100 dB (A weighted, 20 H - 20 Hz, k z 8 Ω)
Power	100 240 V AC ± 10 %, 50 60 Hz
Protection	Under voltage, DC, Over temperature ; Limitatore, varico, corto .
Net Weight	48 x 45 x 37 mm (LxHxP)
Net Weight	8.4 kg

Power consumption and heat

Test signal: Pink Noise, bandwidth limited from 22 Hz to 22 kHz

1/8 power is typical of program material with occasional clipping. Refer to these figures for most applications.

1/3 power represents program material with extremely heavy clipping.

4x450 W

	CARICO	Corrente di linea (A)		Potenza (W)			Dissipazione termica	
		220 V	110 V	IN	FUORI	Dissipato	Btu/h	kcal/h
standby		0.2	0.4	40.0	0.0	40.0	136.5	34.4
1/8 di potenza	8 Ω	1.4	2.8	312.5	225.0	87.5	298.6	75.3
	4 Ω	2.3	4.7	516.9	382.5	134.4	458.6	115.6
1/3 potenza	8 Ω	3.4	6.7	740.7	600.0	140.7	480.3	121.0
	4 Ω	5.7	11.3	1243.9	1020.0	223.9	764.1	192.6

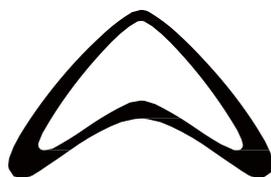
Gain comparison table

Input Sensitivity	GAIN(8 Ω)	GAIN(100 V)	GAIN(70 V)
0.775 V	38 dB	42 dB	39 dB
1 V	36 dB	40 dB	37 dB

GARANZIA LIMITATA WHARFEDALE PRO

I prodotti Wharfedale Pro sono garantiti da difetti di fabbricazione o di materiale per un periodo di tre anni dalla data di acquisto originale. In caso di malfunzionamento, contattare il proprio rivenditore autorizzato Wharfedale Pro. Per informazioni, rivolgersi al rivenditore o distributore autorizzato Wharfedale Pro.

I dettagli della garanzia possono variare da paese a paese. Per informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore o distributore (disponibile sul sito www.wharfedalepro.com). Le presenti condizioni non violano i diritti legali dell'utente.



Wharfedale Pro

IAG House, 13/14 Glebe Road, Huntingdon, Cambridgeshire, PE29 7DL, UK

www.wharfedalepro.com

Wharfedale Pro si riserva il diritto di modificare o migliorare le specifiche senza preavviso.

Tutti i diritti riservati © 2023 Wharfedale Pro. Wharfedale Pro è un membro del Gruppo IAG.